

Amnésias Topográficas Topographical Amnesias

Créditos Credits

Pesquisa e projeto Research and project
Brana Carvalhaes.

Colaboradores Collaborators
Affio Conti, ASMARE, Beatriz Alvarenga, Kelly de Castro.

Parceiros Partners
Fotógrafa Marilia Flúia.

Agradecimentos Thanks
À todos os moradores da Vila Ponta Porã, principalmente à querida Dona Bia;
à amiga Renata Marquez.

A paisagem das grandes cidades é composta por muitos elementos residuais. Regiões vacantes, vazios sub-utilizados e terrenos baldios configuram áreas abertas e sujeitas a pressões econômicas e sociais que produzem a cidade. Áreas vizinhas a ferrovias, regiões desindustrializadas, centros históricos em declínio, portos desativados – todos vêm se transformando num imenso manancial propício para megaintervenções, uma tendência mundial que tem gerado várias formas de revitalizações e transformações urbanas. Amnésias Topográficas, no entanto, é um projeto que procura estender as estratégias de projeto nesses locais, buscando mostrar tanto os limites das intervenções convencionais quanto as possibilidades de intervenções efêmeras.

The landscape of big cities is composed of many residual elements. Vacant areas, underutilized lands and empty plots form open areas subject to economic and social pressures that produce the city. Neighboring areas to railways, de-industrialized regions, declining urban centers, de-activated ports – all of these have been transformed into an immense urban reservoir for mega-interventions, a worldwide trend that has generated several forms of revitalizations. Topographical Amnesias, however, is a project that intends to extend the design strategies in these latent locations, showing the possibilities of ephemeral urban interventions in another kind of urban void.

² Neighborhood Buritis began to be developed in the mid-1990's. In the brief years of its existence, the area - once marked by a native palm tree from which the burough gets its name – is now occupied by middle-class buildings characterized by the volumetric uniformity, by the lack of a good relation between terrain and design and, mainly, by the lack of imagination of its architects. As a consequence of the strictness of Land Regulations (the one that prohibits buildings more than four stories high), the buildings in this mountainous borough are legally unable to fully utilize the extremely hilly terrain they were built on. This peculiar circumstance endorses the so-called concrete palafittes (stilted concrete structures) under the buildings; creating an eerie, suburban cityscape where the palafittes have the same height or even are taller than the buildings they sustain.

² Neighborhood Buritis began to be developed in the mid-1990's. In the brief years of its existence, the area - once marked by a native palm tree from which the burough gets its name – is now occupied by middle-class buildings characterized by the volumetric uniformity, by the lack of a good relation between terrain and design and, mainly, by the lack of imagination of its architects. As a consequence of the strictness of Land Regulations (the one that prohibits buildings more than four stories high), the buildings in this mountainous borough are legally unable to fully utilize the extremely hilly terrain they were built on. This peculiar circumstance endorses the so-called concrete palafittes (stilted concrete structures) under the buildings; creating an eerie, suburban cityscape where the palafittes have the same height or even are taller than the buildings they sustain.

³ These buildings are like divided by two absolutely unconnected spaces:

mente ocupados por prédios caracterizados pela uniformidade volumétrica, pela falta de uma melhor relação terreno-projeto, pela mesmice e sobretudo pela falta de imaginação de seus arquitetos.

Os pilotis desses prédios são como plataformas que dividem dois espaços absolutamente desconexos: abaixo, um labirinto de pilares de concreto; acima, apartamentos classe média. E no meio, os pilotis que funcionam como garagem e/ou área de lazer. São prédios com uma única estrutura em um único lote em um mesmo imóvel, porém gerando duas possibilidades de ocupação independentes, radicalmente separadas e espelhadas pelos pilotis.

⁴ Uma dessas ocupações está determinada (os apartamentos); a outra encara-se espantosamente em aberto. É evidente que o potencial arquitetônico desses prédios está precisamente nessa organização atípica, na lógica de assentamento das Amnésias Topográficas, nessa surpresa gerada por um acidente arquitetônico. Ora, o labirinto formado pela sequência das palafittas de concreto, a natureza explicitamente residual desses labirintos e a uniformidade dos prédios suportados pelas palafittas conformam, todos eles, um potencial que é inversamente proporcional à qualidade arquitetônica desses objetos. Terrenos accidentados são vencidos através de uma malha sincopada de pilares e vigas, cintas e contraventamentos que, juntos, materializam fantasias arquitetônicas. São espaços piranesianos não idealizados por arquitetos; produtos de calculistas

below, a labyrinth of concrete pillars; above, middle-class apartments. And, in the middle, the pilotis functioning as parking and/or leisure areas [this kind of pilotis-garage is part of a popular typology in the country]. They are buildings with a single structure built in single lot, however generating two possibilities of occupations radically separated, and mirrored by the pilotis.

⁴ One of these occupations is determined (the apartments); the other is found amazingly open (the palafittes). It is evident that the architectural potential of these buildings is precisely in this atypical organization, in the irrational logic of the topographical amnesia, in this surprise generated by an architectural accident. The labyrinth formed by a sequence of concrete palafittes, the explicitly residual nature of these labyrinths, and the contrasting uniformity of the flats supported by the palafittes; all of them configure a potential which is inversely proportional to the architectural quality of these objects. Hilly terrains are conquered through a syncopated network of columns and supports, purlins and countersupports that, together, materialize free spaces not idealized by architects; a complex spatiality that rarely occurs in the foreseeable world of architecture.

⁵ Two things set apart the schizophrenic visual identity of the burough: the palafittes and the wooded areas on the hills. Large green expanses line the palafitted buildings. The topography of the burough is so mountainous that parts of many blocks cannot

mentre ocupados por prédios caracterizados pela uniformidade volumétrica, pela falta de uma melhor relação terreno-projeto, pela mesmice e sobretudo pela falta de imaginação de seus arquitetos.

Os pilotis desses prédios são como plataformas que dividem dois espaços absolutamente desconexos: abaixo, um labirinto de pilares de concreto; acima, apartamentos classe média. E no meio, os pilotis que funcionam como garagem e/ou área de lazer. São prédios com uma única estrutura em um único lote em um mesmo imóvel, porém gerando duas possibilidades de ocupação independentes, radicalmente separadas e espelhadas pelos pilotis.

⁴ Uma dessas ocupações está determinada (os apartamentos); a outra encara-se espantosamente em aberto. É evidente que o potencial arquitetônico desses prédios está precisamente nessa organização atípica, na lógica de assentamento das Amnésias Topográficas, nessa surpresa gerada por um acidente arquitetônico. Ora, o labirinto formado pela sequência das palafittas de concreto, a natureza explicitamente residual desses labirintos e a uniformidade dos prédios suportados pelas palafittas conformam, todos eles, um potencial que é inversamente proporcional à qualidade arquitetônica desses objetos. Terrenos accidentados são vencidos através de uma malha sincopada de pilares e vigas, cintas e contraventamentos que, juntos, materializam fantasias arquitetônicas. São espaços piranesianos não idealizados por arquitetos; produtos de calculistas

below, a labyrinth of concrete pillars; above, middle-class apartments. And, in the middle, the pilotis functioning as parking and/or leisure areas [this kind of pilotis-garage is part of a popular typology in the country]. They are buildings with a single structure built in single lot, however generating two possibilities of occupations radically separated, and mirrored by the pilotis.

⁴ One of these occupations is determined (the apartments); the other is found amazingly open (the palafittes). It is evident that the architectural potential of these buildings is precisely in this atypical organization, in the irrational logic of the topographical amnesia, in this surprise generated by an architectural accident. The labyrinth formed by a sequence of concrete palafittes, the explicitly residual nature of these labyrinths, and the contrasting uniformity of the flats supported by the palafittes; all of them configure a potential which is inversely proportional to the architectural quality of these objects. Hilly terrains are conquered through a syncopated network of columns and supports, purlins and countersupports that, together, materialize free spaces not idealized by architects; a complex spatiality that rarely occurs in the foreseeable world of architecture.

⁵ Two things set apart the schizophrenic visual identity of the burough: the palafittes and the wooded areas on the hills. Large green expanses line the palafitted buildings. The topography of the burough is so mountainous that parts of many blocks cannot



que jamais imaginaram o espaço que projetaram; surpresas espaciais que nunca acontecem no mundo previsto da arquitetura.

5

Duas coisas marcam a esquizofrenia identidade visual desse bairro: as palafitas e a mata atlântica sobre as encostas. Grandes áreas verdes permitem os prédios palafitados. A topografia do bairro é tão montanhosa que partes de muitos quartelões não puderam ser loteadas. É por isso que várias reservas naturais são vizinhas às sequências de palafitas; reservas estas que não são parte do plano urbano do bairro e tampouco foram uma exigência legal para equilibrar a quantidade de área verde por habitante — elas são simplesmente uma consequência topográfica. São manchas verdes isoladas e totalmente inacessíveis por causa da declividade e da fileira de palafitas que as protege e as isola de todo contato com as ruas e com os próprios prédios.

6

Na arquitetura moderna, o pilotis dos edifícios foi concebido como um elemento que permitiria soltar o edifício do terreno, liberando no térreo uma área aberta, coberta, geralmente contígua a áreas verdes e úteis como play-ground, local de eventos, etc. "Que a casa seja suspensa por estacas, que se erga no ar, que o jardim penetre debaixo da casa". Desse forma os pilotis permitiram uma continuidade do parque ao redor dos prédios ou das casas. Brasília e suas super-quadradas são uma ótima tradução desse elemento, sendo que seus blocos residenciais permitem o livre caminhar pelas super-quadradas por estarem sempre apoiados sobre pilo-

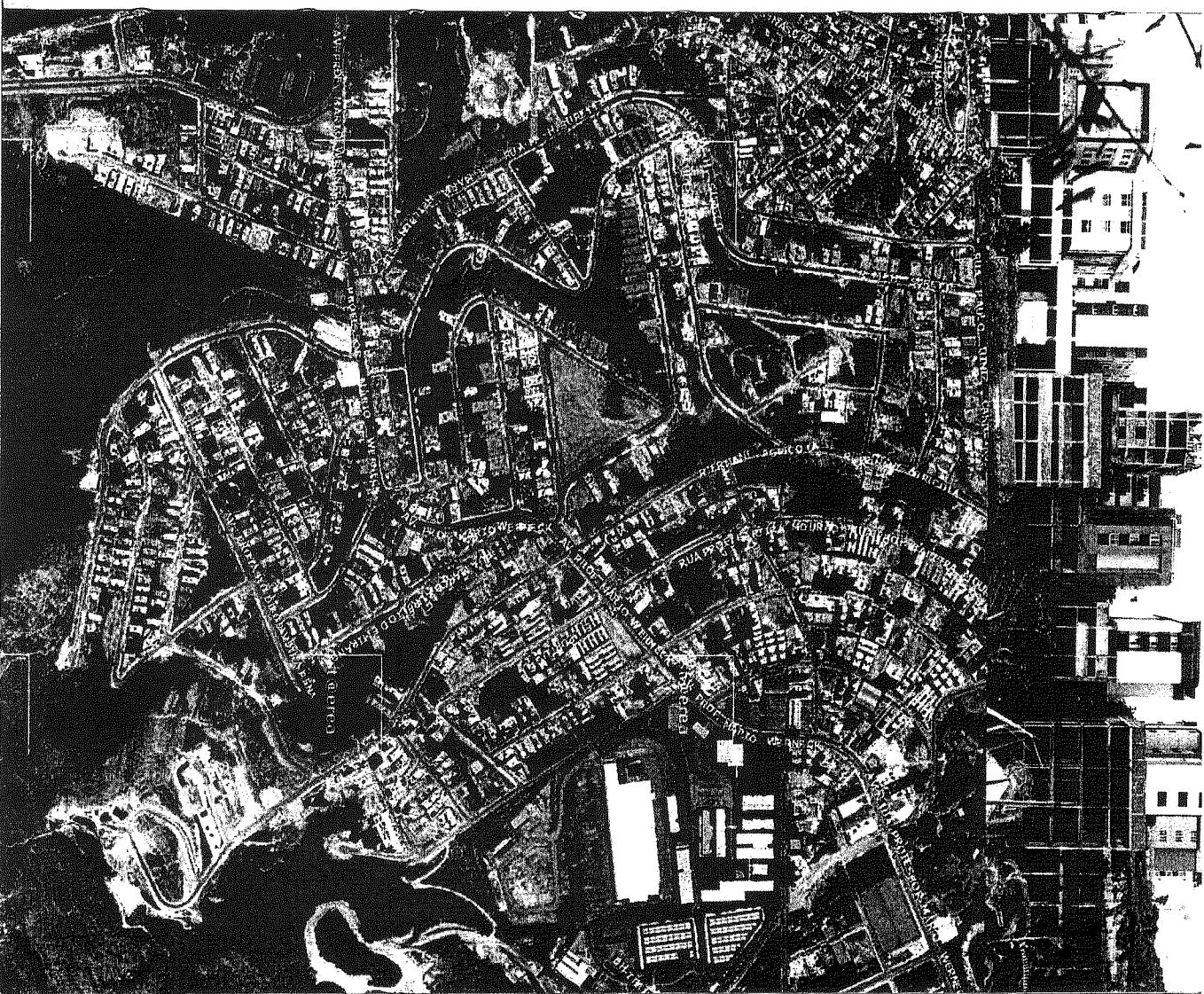
be developed, what created several natural reserves in the neighboring terrains to the sequence of palafittes. The reserves are not part of the urban layout and were not a legal requirement to balance the amount of green area per inhabitant: they are simply a consequence of the topography. They are disconnected green swatches of land totally inaccessible because of their hilliness, and the series of palafittes that isolate them from all contact with the streets.

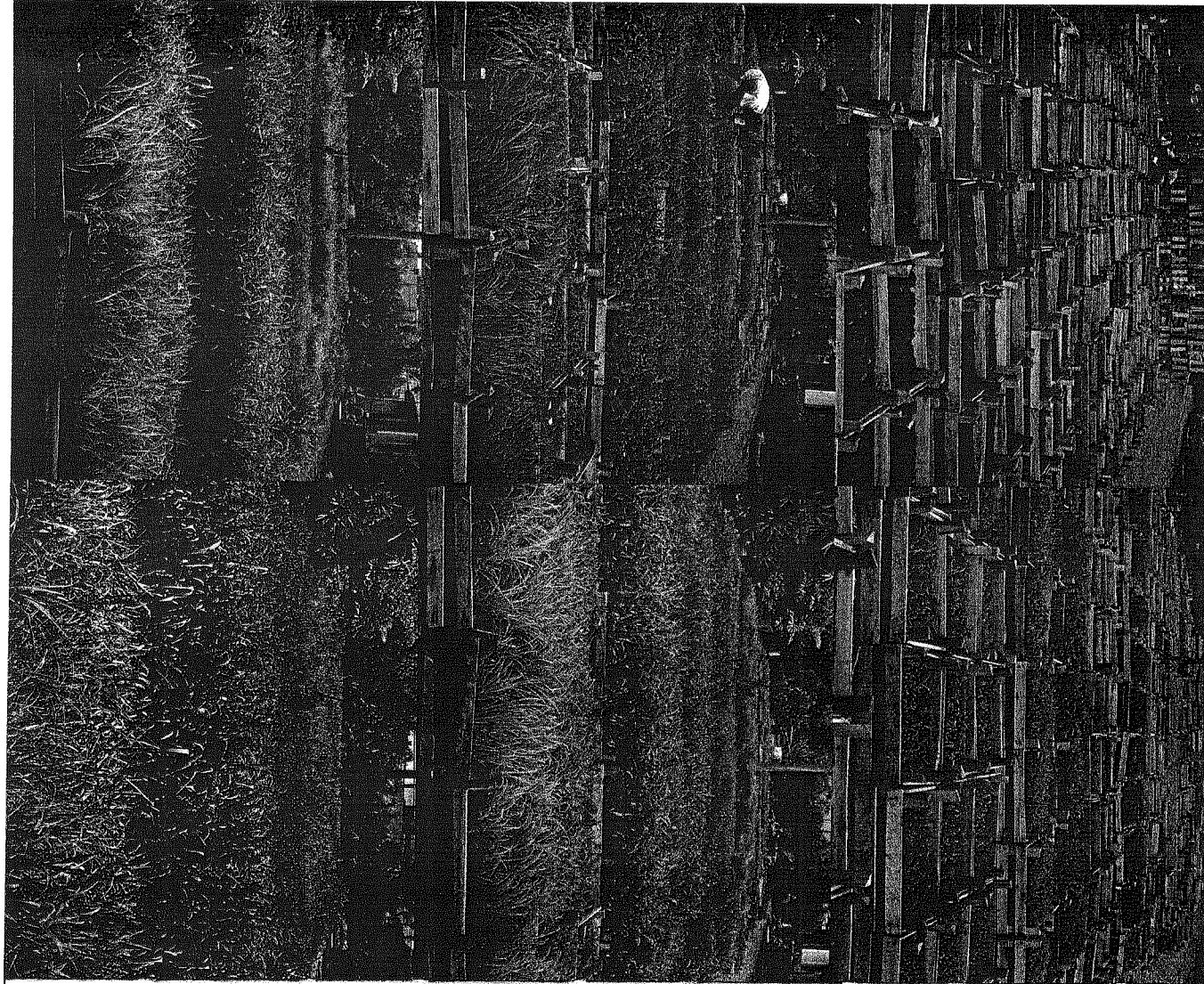
6

In modern architecture, the pilotis of residential buildings were conceived as an element that enable the building to be freed from the terrain, liberating an open area on the ground floor, generally connected to spaces with vegetation and used as playgrounds. "Let the house be suspended by stilts that rise in the air, so that the garden spreads beneath the house." In this manner, the Modern pilotis allowed for a continuity of the park around the buildings or houses. However geometrical they may be, these buildings are permeable at ground level, which favours an integration of the buildings, the low brush lands, and all of their surroundings.

7

In the case of topographical anomalies, it is as if the pilotis had undergone a mutation, a result of a tumor — in place of it, the palafittes make the connection of architecture with nature. With some similarities, both serve to separate that buildings from nature and from direct contact with the terrain. And some fundamental differences, also; contrary to the pilotis (which, in principle, should serve to integrate the buildings and dwell-





tis. Por mais geométricos e duros que sejam, esses prédios procuram ser permeáveis e penetráveis pelo público, integrados que estão na vegetação rala das superquadras.

7

No caso de Amnésias Topográficas, é como se o pilotos tivesse sofrido uma mutação, resultado de um tumor (maligno?); no lugar deste, as palafitas fazem a conexão arquitetura-natureza. Com algumas semelhanças: ambos servem para separar os prédios da natureza e do contato direto com o terreno. E com diferenças fundamentais, também: ao contrário dos pilotos, que em princípio servem para integrar os prédios e moradores nas áreas verdes, as palafitas mantêm a natureza como algo inatingível. No final, os dois principais elementos do bairro (matas e palafitas), ambos de uma beleza espetacular (ainda que um espetáculo despercebido), ironicamente não são acessíveis nem para moradores e nem para a comunidade em geral.

8

Invento para Leonardo, peça do grupo de teatro Armatux, foi a primeira transformação desse resíduo em palco de um espetáculo. Partimos então de algo existente - uma estrutura arquitetônica ordinária e agressiva - que se transformou em matéria plástica espacial. Prédios vizinhos aqui se tornam uma única e contígua estrutura de concreto aparente; um continuum de vigas e pilares prontos para receber qualquer função. No palco do espetáculo, passarelas de madeira, escadas, rampas e plataformas possibilaram o uso extensivo das palafitas em diversos níveis pelos atores. O público ficou acomodado em uma arquibancada tubular desmontável,

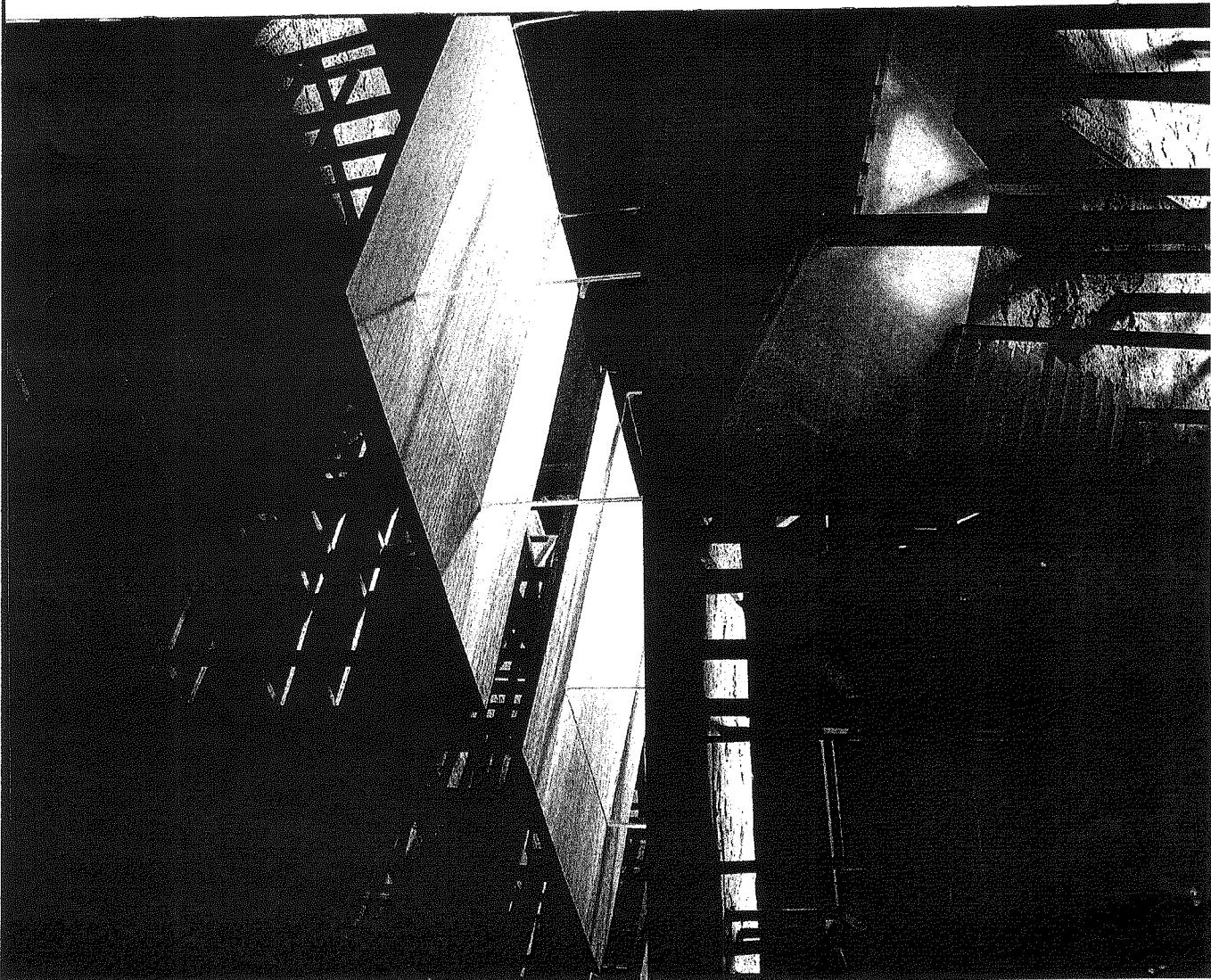
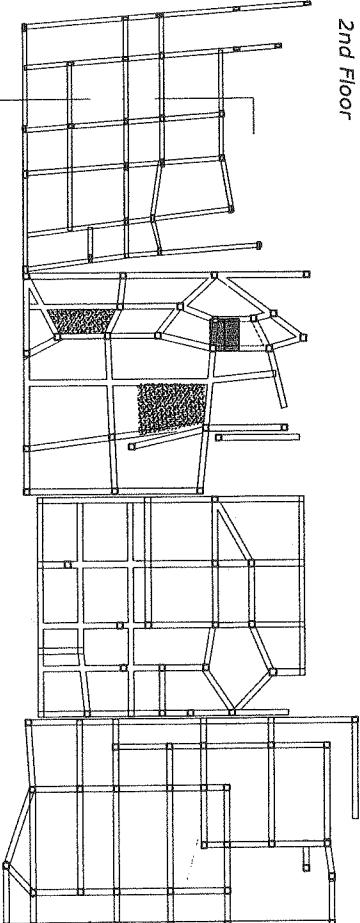
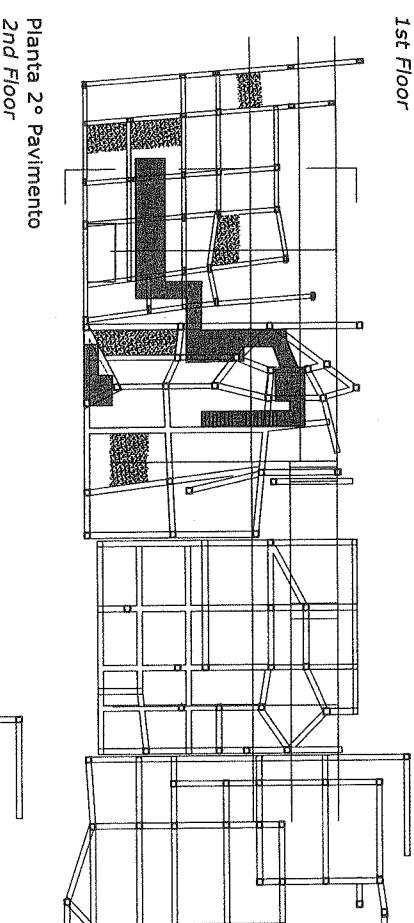
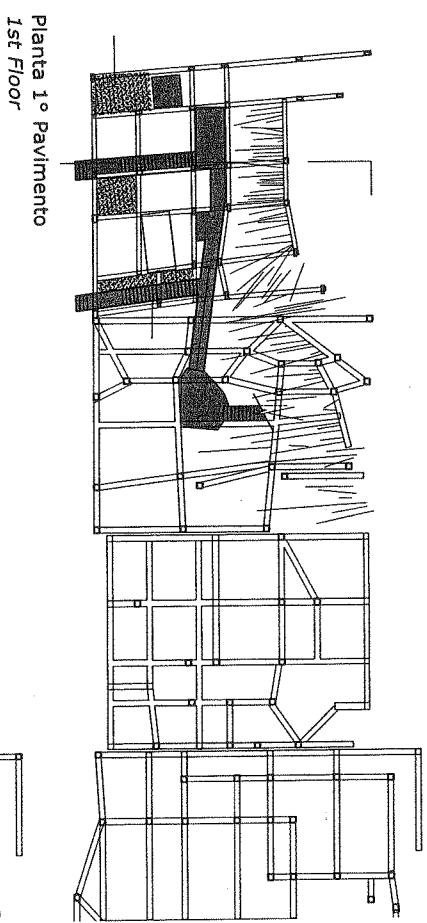
ers to the green areas), the palafittes in fact maintain nature as something untouchable by the dwellers. The result is that the main elements of the borough - the woods and the palafittes, both of an almost spectacular beauty - ironically are inaccessible to both the dwellers and the general public.

8

Invention for Leonardo, a play by Armatux, the street theater company, was the first transformation of this residual element. The event fit into our idea of exploiting actinable spaces. Neighboring buildings were transformed into a single, continuous bare concrete structure; a stage of pillars and beams. Wood walkways, stairways, ramps and platforms made it possible to extensively use the palafittes in several levels for the play. A tubular grandstand transformed a vacant lot into an audience. Located between two residential apartment buildings, its situation created another relation between the spectators, the stage and the city. Simultaneous to the presentation of the play, the neighboring buildings displayed everyday scenes: families dining together, taking showers, talking, sleeping and, ultimately, watching the play from their windows. Private scenes became public, whereas an aggressive architectural structure was transformed into a stage for new events.

9

The play also made it possible to invert the situation of privatization of city spaces. In a country where cities are increasingly more violent, less public, and even seen as an enemy by their inhabitants, the project func-



que transformou o lote vago nos fundos das palafitas em platéia do espetáculo. A situação da plateia nesse lote vago com dois prédios de apartamentos vizinhos (um à direita e outro à esquerda), além das palafitas no fundo, criou uma outra relação entre espectadores, palco e cidade. Simultaneamente à apresentação da peça, os prédios vizinhos apresentavam cenas cotidianas que se tornaram públicas: famílias jantando, tomando banho, conversando, dormindo e, eventualmente, assistindo à peça de suas janelas.

9

O espetáculo possibilitou também uma inversão no quadro de privatização dos espaços da cidade. Em um país de cidades cada vez menos públicas e mais violentas – um país onde a cidade é vista cada vez mais como um inimigo ou ao menos como um obstáculo entre a casa e o trabalho –, o projeto funcionou como um urbanismo efêmero que mostra os desequilíbrios urbanos de uma forma sem precedentes. Nesse sentido, Armatrux foi um fator crucial nesta investigação; ao contratar-nos para a escolha do local para uma nova peça, o grupo com tradição de teatro de rua estendeu a pesquisa do teatro para a pesquisa de novos conceitos de rua.

10

A segunda intervenção ocorreu em 2004, quando grandes volumes de plantas comuns e vulgares invadiram as palafitas definitivamente. Armélias Topográficas II, última intervenção com o grupo Armatrux, esteve marcada por jardins suspensos, plataformas de madeira, escadas, rampas e uma grande superfície de fibra de coco que revestiu toda a encosta das

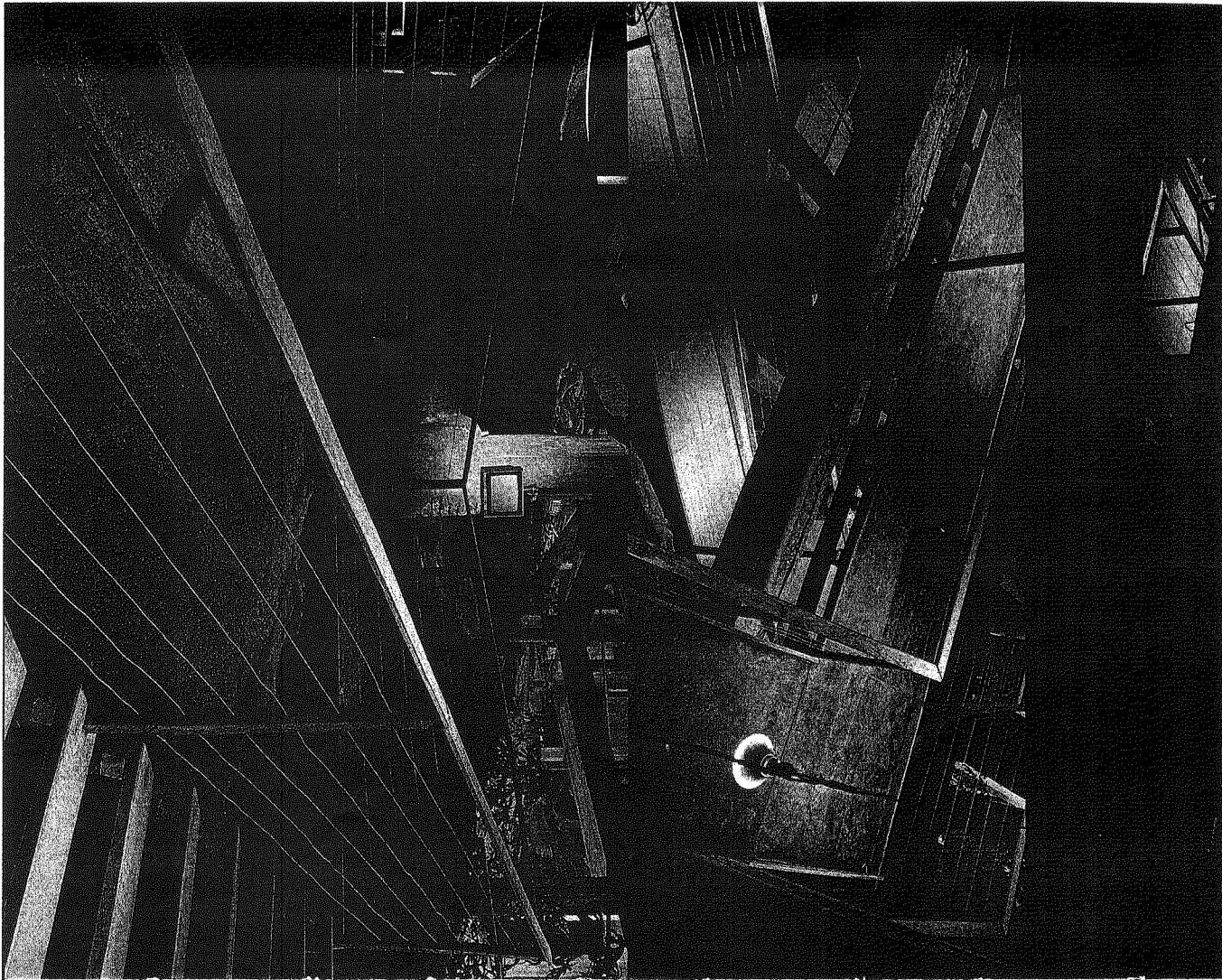
tioned as an ephemeral urbanism, exposing the urban imbalances in an unprecedented manner. In this sense, Armatrux was a crucial factor in this investigation: by commissioning us for the choice of location for their new spectacle, the street theater company extended its theater research to new concepts of street.

10

The second intervention occurred in 2004, when large amounts of common, vulgar plants definitely invaded the palafittes. Topographical Armélarias II, the last intervention with the Armatrux Company, was marked by suspended gardens, wooden platforms, ladders, ramps and a large bio-degradable blanket that covered the backdrop of the palafittes. A sequence of contiguous palafittes was penetrated by walkways threading between two buildings and winding up four floors above the access level, which is a vacant lot behind the palafittes. There no longer is separation between audience and stage: the play mixes public and private, actors and audience and uses the public circulation walkways as a place for presentation and performance.

11

The bio-degradable blanket were more than just a simple inducement to a new vegetable covering of the palafittes. They transformed the background, once shadowy, debris-strewn, full of rats and scorpions into a scenographic topography, embracing the entire hill until descending into the lot below. They occupied the entire back lot as if it were a grassy, pervasive, omnipresent rug. The entire surface of the soil was wrapped like a hill of concave and convex co-



palaflitas. Uma seqüência de palaflitas contíguas passou a ser penetrável por meio de várias passarelas que permelam dois prédios e terminam quatro andares acima do nível de acesso, que é um lote vago nos fundos das palaflitas. Não mais a separação entre platéia e público; o projeto Amnésias II mistura público e privado, atores e audiência, e usa as passarelas de circulação do público como local de apresentação e encenação.

11 A tela de fibra de coco (da Deflor Biengenharria) foi mais que uma sim-
ples indutora de uma nova cobertura vegetal das palaflitas. Ela transformou aquela paisagem (antes) de escom-
bros, entulho, ratos e escorpiões em uma topografia cenográfica, abraçan-
do toda a encosta sem deixar nenhum centímetro de terra ou lixo à vista até descer lote abaixo, ocupando todo o terreno dos fundos como se fosse um tapete de gramíneas per vagante e onipresente. Toda a superfície do solo foi embrulhada pela tela; todo o entulho foi removido e/ou esconde-
do pela superfície invasora da tela, e tudo ficou como morros côncavos e convexos de fibra de coco.

12 A semente que foi plantada com a tela foi a aveia, uma gramínea de cresci-
mento rápido e ideal para o evento nas palaflitas. Azevém, braquiária, ar-
roz e alpiste são as outras gramíne-
as que compõem o mix de matos da
tela de coco. Assim, o aspecto de "por
fazer" das palaflitas foi modificado a
partir de plantas típicas dos campos
agrícolas.

13 Mas além dessa superfície agrí-
cola, os capins também subiram pelas

coconut fibers (the material of the blan-
ket).
12

One of the seeds planted with the blanket was oats, a rapidly growing grass, ideal for the palaflite event. Italian ryegrass, prairie grass, rice and birdseed are other gramineae that made up the mixture of grasses composing the coconut surface.

13 Besides this agricultural surface, the grasses also rose up into the pillars and supports. Old wooden produce crates were used to plant more grass-
es outside the palaflites. In total, 180 crates with approximately 28 seed-
lings sacks each (5,040 seedlings in total) occupied an area of 100 sq.
Meters supported by "I" steel beams.
Each seedling group was planted in 8-cm diameter black plastic sacks with enough fertilized soil to allow the plants to grow in record time.

Birdseed and corn, both well-known for their rapid growth, grew approxi-
mately 50 cm in only one month. Rice and grass grew at a slightly slower pace and were important to generate variations in texture and tonality (they are a lighter green), in addition to causing volumetric nuances in the suspended "weed forest".
14 Some of the invading plants (edible or otherwise) taken in by the palaflites were: Italian ryegrass (*Lolium multi-*
florum), oats (*Bromus catharticus*)/rice (*Luziola peruviana*), prairie grass (*Bracharia decumbens*) and molasse-
grass (*Melinis minutiflora*), in addi-
tion to other species typical of vacant lots.

15 On the opening date of the theater

vigas e cintas para então ganhar as alturas palaflitadas. Caixas de madeira ruim, as mesmas usadas para transportar frutas, foram usadas para plantar mais capins fora das palafitas. Foram 180 caixas com mais ou menos 28 mudas em cada (ou 5.040 mudas), ocupando uma área de 100 m² e apoiadas sobre perfis "I" (Usilight série VE, da Usiminas). Cada muda foi plantada em saquinhos de plástico preto de 8cm de diâmetro, e com terra adubada o suficiente para que todas as plantas daninhas crescessem em tempo recorde. Alipiste e o milho - capins sabidamente rápidos - cresceram mais ou menos 50cm com apenas um mês de vida. Arroz e capim meloso, um pouco mais lentos, foram importantes para gerar variações de textura e tonalidades (têm verdes mais claros), além de proporcionar interessantes nuances volumétricas no matagal suspenso.

14

Algumas plantas invasoras e/ou co-

nestíveis levadas para as palaflitas: azevém (*Lolium multiflorum*), aveia (*Bromus catharticus*), arrozinho (*Lu-zioa peruviana*), braquiaria (*Brachiaria decumbens*) e capim meloso (*Melinis minutiflora*), além de alipiste, painço, e milho.

15

Na data do início do espetáculo teatral os capins turbinados já haviam crescido mais do que o previsto. O solo esturricante de outubro e as chuvas caudalosas de novembro fizeram as plantas crescer muito mais que o previsto. Plantados numa flora (Terra Boa Palsagens) e depois transportados para as palaflitas, a umidade do local fez com que os caixotes com capins permanecessem vírgos e exuberan-

show, the super fertilized grasses had grown faster than anticipated. October's scorching sun and November's plentiful rainfall made the planted crates grow faster than grass. The crates had been planted in a flower shop and later transported to the palafittes. Humidity at the location caused the grass-filled crates to be beautifully exuberant for many weeks, even with the lack of sunlight inside the labyrinthine Amnesias. The coconut bio-degradable blanket was slowly transformed into a penache of recently sprouted seedlings, less so in the deeper palafittes than in those closer to the sun. Shades went from tones of brown to a surface of sparse green concentrated in tufts. Almost a hundred plywood sheets (110x220 cm) were used to make the walkways, totaling a stage-audience area of 250 sq. meters, in addition to the suspended grasses supported by the "I" beams.

16

The play, a story about solitude and hope by the Armatrux Company, tried to be a response to the contradictions exposed in Topographic Amnesias. It started as a street play with characters named "conehead", "box lady", "headman" and "TV woman" starting on the asphalt, bringing the audience to Amnesias, and traveling its walkways little by little, finally finishing the scene in the midst of the public on the fourth and last floor of the stage-audience.

Carlos M. Teixeira



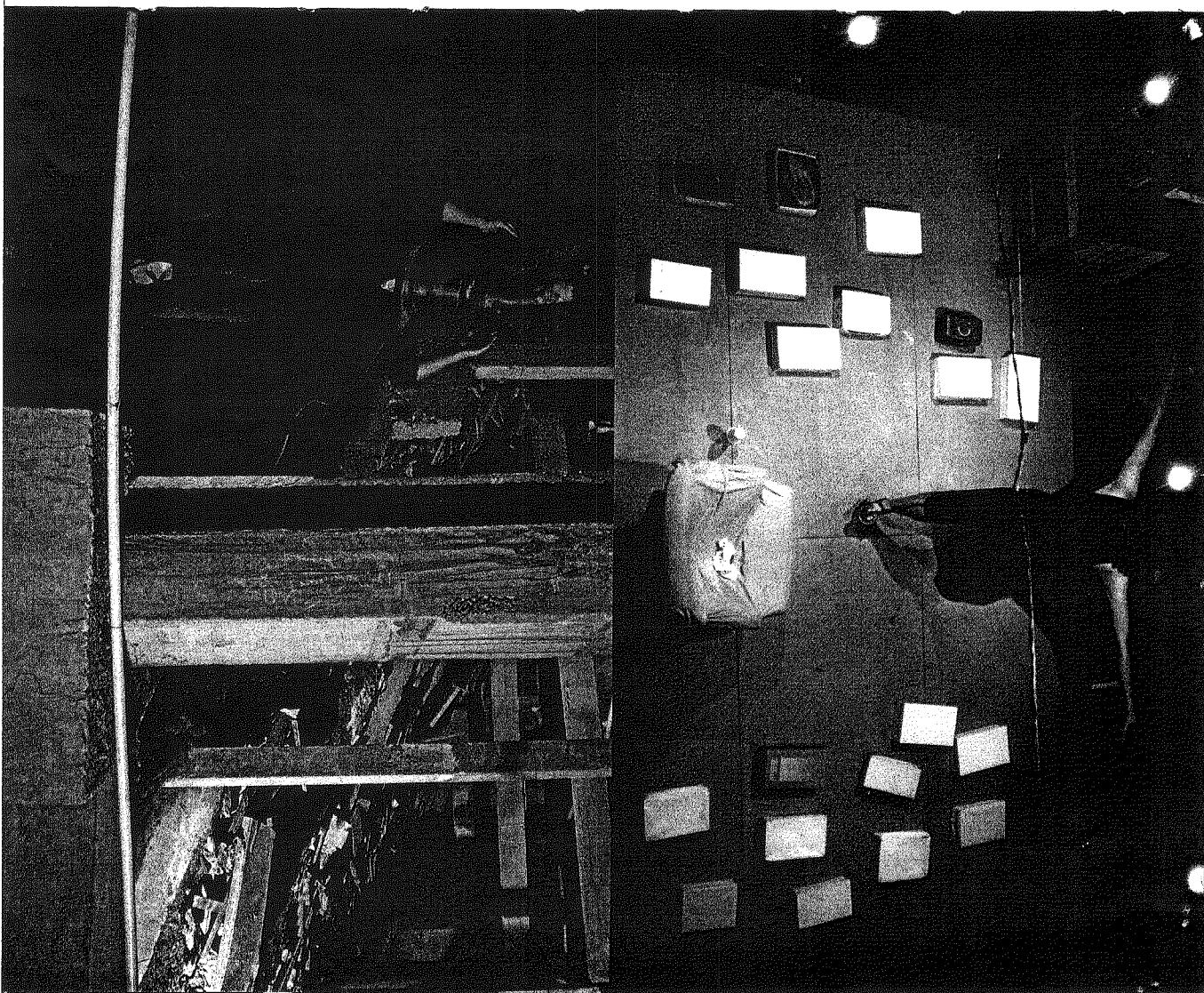
tes por muitas semanas, mesmo com a luminosidade infinitamente menor dos labirintos das Amnésias. A tela de coco lentamente se transformou em uma penugem de mudas recém-brutadas nas profundezas das palafitas menos; nas áreas próximas do sol, mais – passando dos tons de marron para uma superfície de verdes esparsos e concentrados em tufos. Quase cem madeirites 110x220cm foram usados na confecção das passarelas, além de vários metros lineares de peças de madeira 15x6, centenas de metros lineares de peças 6x6 e 27x6, 200 parafusos 3/8 x 5" e dez kilos de pregos – totalizando uma área palco-platéia de 250m², além dos 100m² de capins suspensos apoiados em perfis Usilight.

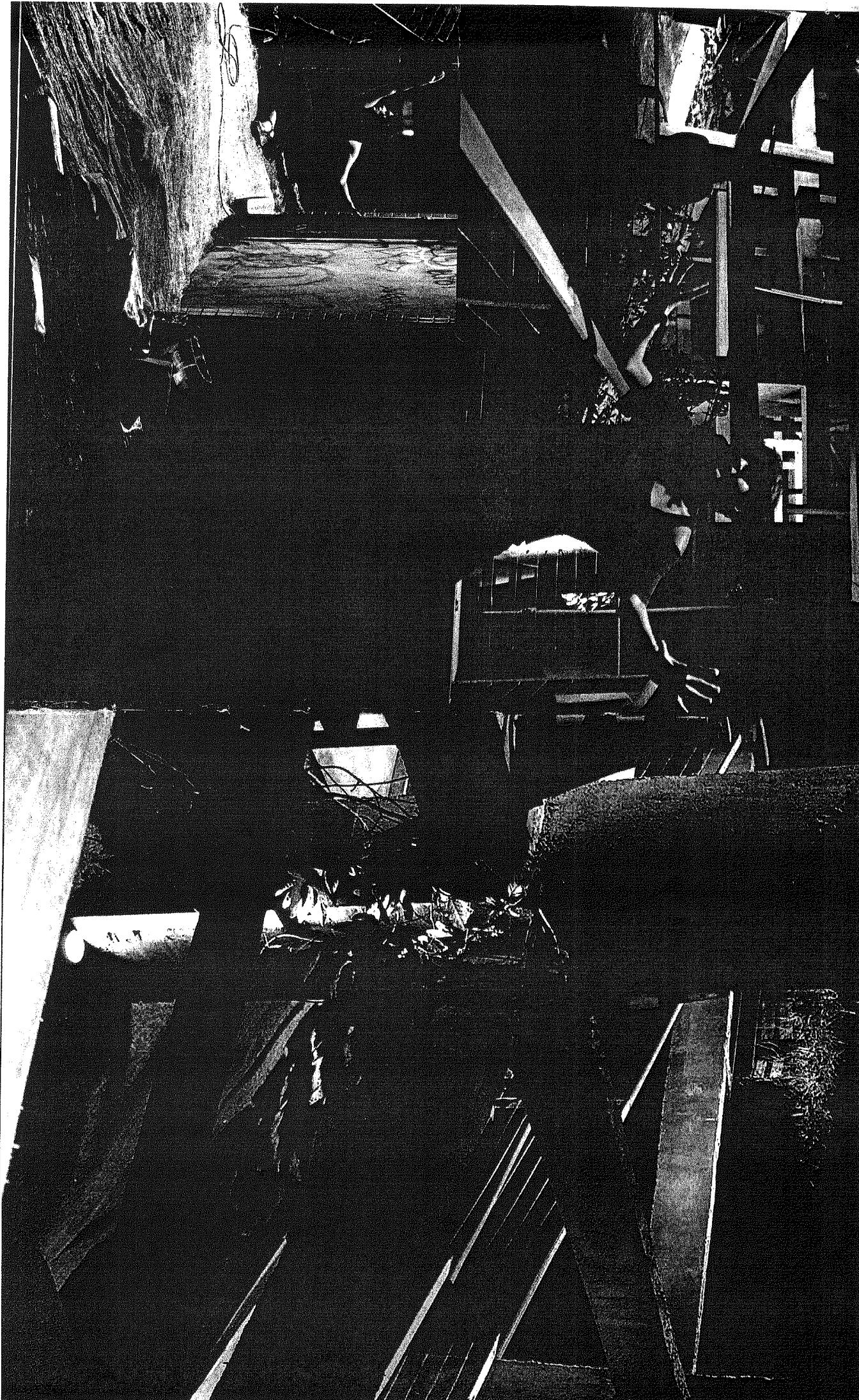
16

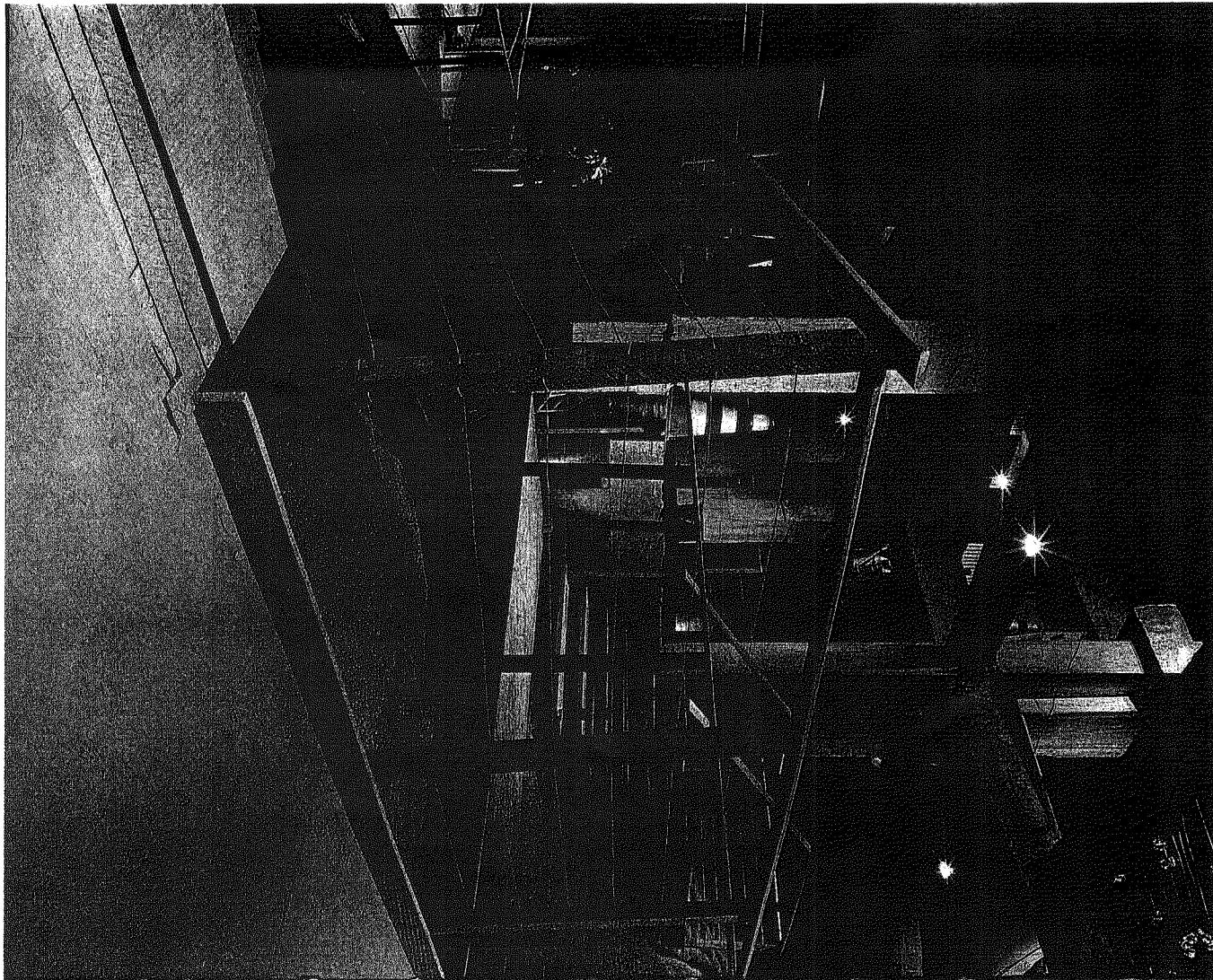
"Pessoas em busca de um lugar. De alguém. De uma condição ideal. São peças submersas de um jogo cotidiano marcado pela solidão e boas doses de prazer. O tempo é uma questão de ponto de vista. E em cada ponto do caminho uma história diferente. O concreto é falso e a realidade é dura como um papel. O seu. E o deles."

Nômade, um drama sobre a solidão e a esperança do Grupo Armatrux, é um diálogo com as contradições e ambigüidades expostas na intervenção Amnésias Topográficas II. Começando o espetáculo na rua, homem-cone, mulher-das-caixas, homem-cabeça, e mulher-da-TV trazem a platéia para as Amnésias e percorrem as passarelas lentamente, fazendo comentários sobre o espaço do evento e terminando a cena em meio ao público, no quarto e último andar do palco-platéia.

Carlos M. Teixeira







Créditos Credits

Projeto arquitetônico, projeto de paisagismo e conceito da intervenção
Architectural project, landscape design and intervention concept
Carlos M. Teixeira e Louise Ganz.

Produção Geral e Realização *Production and realization*
Grupo Armatrux e Vazio S/A Arquitetura e Urbanismo.

Produção dos capins suspensos *Production of suspended grasses*
Cássia Lafetá e Sérgio Tomich.

Marceneiros Carpenters
Waldemar Simões, Fernando Luiz, Fidel Borges, Robério Cássio, Jackson Santiago.

Jardineiros Gardeners
Antonio Silva, Adão Santiago, Adair Lino, Renata Soraide, Jonilson Silva,
João Silva, Fábio Felício.

Eletricista Electrician
Levi Santos.

Produção das gramíneas *Production of gramineous*
DeFlor.

Adm. da obra Construction administrator
Carlos M. Teixeira (Vazio S/A).

Nômades/Armatrux *Nomads/Armatrux*

Direção *Direction*
Cristiana Brandão.

Dramaturgia *Dramaturgy*
Paulo Azevedo.

Intérpretes-criadores *Interpreters-creators*
Cristiano Araújo, Eduardo Machado, Paula Manata, Michelle Costa, Raquel Pedras e Tina Dias.

Elenco Cast
Cristiano Araújo, Eduardo Machado, Michelle Costa e Raquel Pedras.

Coordenação de Iluminação *Lighting coordination*
Cristiano Araújo.

Consultoria de Iluminação *Lighting consultancy*
Telma Fernandes.

Coordenação de Figurino *Costume coordination*
Raquel Pedras.

Coordenação de Cenografia *Scenography coordination*
Michelle Costa.

Assistência de Cenografia *Scenography assistance*
Patrícia Alves.

Consultoria de Cenografia *Scenography consultancy*
Rafael Godoy.

Assistência de Produção *Production assistance*
Simone Rosa.

Fotos Photography
Bruno Magalhães, Eduardo Eckenfels, Carlos M. Teixeira.

Patrocínio Sponsor
Usiminas, Banco Mercantil do Brasil S/A.

Apoio Support
Deflor Bioengenharia, Terra Boa Paisagens, Uniforte Segurança.

